讀者之聲

『豪門夜宴』名片笑料成籮

—本文是作者個人意見—

劉伯納

本月廿九日(星期六)及三十日(星期日)，重新裝修，煥然一新的達雲戲院，將公映惹笑片王「豪門夜宴」，爲粵語片中不可多得的佳作，由吳楚帆，白燕等百餘紅星演出，情節緊湊，人情味濃，而笑料之多，直令人嘻哈絕倒。

「豪門夜宴」的主線—「留鬚請飲」，就是發生在「上流社會」中的一個大笑話，而這個大笑話則又是由無數小笑料組成，這些笑話 在片中簡直俯拾即是，而且笑中隱含諷刺的味道。足以發人深省。

笑話之一，馮綏仁(吳楚帆飾)的太太(梅綺飾)爲了要與何老大(盧敦飾)的太太(黃曼梨飾)比鑽石戒指大，竟藉口「爲家慶七十留鬚請飲」以便在芸芸賓客中攏濕氣，出風頭，爭面子，虧他那些「師爺」想出了一個留鬚請飲的名堂，眞是天大笑話！

笑話之二，是馮綏仁將父親(林坤山飾)從貧民區接回家中，發現老太爺由於營養不良，瘦骨嶙峋，「唔見得人」，他的「紅鬚軍師」又獻策，希望用打針雞的藥肥仔水等，打肥馮老伯 並且一天吃十幾餐燕窩魚翅等燉品，還要隔一小時吃一次多種維他命丸，老人家哪能受得了，終於被「谷壞」，一天下瀉十幾次，只剩下了皮包骨，這正是爲了要「演嘢」，不惜收買人命。

笑話之三，馮綏仁夫婦發現馮老伯鬍鬚稀疏零落，一點也不漂亮 找來曾在殯儀館替死屍美容的化粧師，爲他修剪，但美容師竟將馮老伯的鬍鬚剃得精光，只得找一個片場的黏鬚的師傅，爲馮老伯黏上假鬚，笑話之四，宴會到期時，馮老伯不但沒有「谷肥」，反而被折磨到不似人形，馮綏仁爲了不傷自己的「體面」，竟用棉枕頭，將馮老伯扮成胖子，老人家爲之哭笑不得。

笑話之五，宴會開始，賓客到齊，正在欣賞馮老的美髯之際，馮老伯不甘受辱，將假鬚扯掉，哄堂嘩然，大叫「老太爺甩鬚」。

以上的笑話，不過其中的犖犖大者，還有不少大大小小引人發笑的地方，確能「由頭笑到落尾」！

影片中並非一味看重笑料，也有不少人情味，使人感動，而參演的演員，不少已是難得再見於銀幕上的了。

印度有意開放屠牛禁例

印度經濟困難重重，已經不是新問題了，就外滙而論，印度去年因爲糧荒嚴重，不得不輸入四百萬噸糧食，已經顯出沒有外滙可以應付這項支出，今年的情況比上年更不好，一方面需要繼續輸入糧食，另方面需要籌劃償付數目更大的石油價款，這越發使得外滙枯竭。印度去年進口石油一千六 萬噸，價款約值五億美元，它今年進口的石油價格已經上漲一倍至兩倍，計算起來，石油方面的支出在十億美元以上，已經有消息說，由於沒有外滙可供支付 印度今年起實行的新五年計劃 勢將無成就可言，因此印度政府就準備往牛身上打主意。據估計，印度目前有牛約二億三千萬頭，如果牛肉出口業務進行順利的話，每年不難從中獲得七億美元的外滙收入。

雲華電語告別口占送行

余少騮

告別殷勤響電鈴 緣何犯暑度霄青
長風振翮自來去 一卷隨身無醉醒
夢逐桃源幽壑遠 神魄槎客古津經
他時剛得洋侵(上從草)便
可許分嘗玉柱馨

× × ×

新型十組柏文

高尚西區，靜中帶旺，近交通，購物商場，五組一睡房，四組兩睡房，一組三睡房，最合自住兼管理 租客一流，長年客滿，年收租兩萬多元，開價廿四萬五千元，歡迎查詢或會舊屋相換。

餐室連實業出賣

位埠仔(離雲埠兩個半鐘車)，生意極好，少競爭，實業七年新，前舖後居，業主退休，七年來首次出讓，開價九萬五千元，現欵四萬，創業者之好機會。

入息屋出售

位1404 McLean Dr.，近埠堅固三組獨立栢文，一組一廳兩房，兩組一廳一房，全年收租五千二百，或自住一組，餘欵可供屋，開價五萬四千，請勿騷擾租客。

連市實業公司
畢宗怡：八七四、二八八〇
八七二、八四四五

宜洗盤碗兼打什壹名

請來面議 電話 224-0640
5778 University, Blvd. B. C. 大學

有經驗代人照顧小孩

地方闊大，多玩具，交通方便，近乃麽街及百老滙街，電話二五三四九六八或二五四四六七七

有傢俬睡房出租

最近粉飾一新，如意者請到二一八佐治街東，電話六八七—七五三六洽。

宜中西廚一名

卑詩省卓永埠餐館，工金從優 如意者電話七八八、二七七七

宜廚一名

每日工作八小時每月工金七百元如意者電話四八五—四二四二

約廿年新街角屋出賣

兩睡房有餐廳，另土庫，每月收租叁百廿五元，地段一一八乘六九尺，柏文計劃區，需款五萬貳千元，請還價，價高者得，地點7517 Mary Ave. S. Burnaby 請勿打擾住客爲要。電話437-5075 洽。

聘請女工 薪金優待

須要經驗售貨 收銀，西人什貨舖，位於四八八九 MacKenzie St, 如意者請來面議。工作時間上午九時至下午六時

A. Aam 修理水喉

廿四小時應命。限在 Vancouver South 區附近。電話 324-2389

三睡房豪華屋業主自賣

位於 Champlain Height 6630 Toderick 特設計建造兼完竣全土庫，共有貳千七百平方尺，大廚房家庭室，洗衣機垃圾机，均藏入壁間，自動清潔餐爐，屋內通話机，客廳底一級，家長睡房另有水喉机具及步入高度衣櫥，土庫有大娛樂室，睡房，洗衣室，蓋園車房有自動門，特別設備包藏入吸塵機具，調節空氣設備，33×17尺煖氣游泳池，砌磚燒肉爐，無草堂犂剪裁。電話434-4140 預約洽商。

兩層屋急賣中區卅八街近學校三線巴士樓上三房一廳樓下兩房一廳均具廚厠屋主願借出二度莫杰珠電三二五四七一五

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605
本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 結婚花球 花籃衿花 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL. 684-4732 書王定東街二五四號
招登銀幕廣告片廣告
功效宏大 價格特平
映放半時七晚每：間時映放（空氣調節）
逢星期六、日、及公假期加映二半時日場

今天隆重献映
邵氏榮譽民初發行
拳擊俠義奇情激烈
打鬥皇牌巨片
狄氏雙雄
殷忠誠 雷雪麗 狄俊 陳麗麗 主演
MAGNIFICENT 2
同場加映 李菁 狄龍 角死 演十
下期献映 七二十家房客
紅星空前大合作
影視
同場加映 飛子燕拳鐵 凌雲井莉

CHOW TAN 周新燦
代理 MANNING REALTY LTD., 14568-109 STREET EDMONTON, ALTA.
凡屬商務實業，工藝投資等項，在點間頓或亞省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四貳五、〇九貳〇
住宅電話：四五四、〇八八〇

金華大市場
Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841
金華大市場爲溫哥華規模最完善之唐山什貨市場，貨色包羅萬有百貨俱全，常俱罐頭雜貨鮮蠔魚蝦蟹，鮮肉鷄鴨，蔬菜生菓，美味燒臘及熟食外賣。
營業時間：星期一至星期日。上午九時至下午六時。星期五由上午九時至下午九時。
本市場以服務僑胞爲宗旨，貨眞價實，童叟無欺，請各界人仕光臨惠顧指導

外埠殘館生意出賣

生意興盛，因股東另經營較大餐館，無暇兼顧，如意者與後列洽商。
Chi Garden Cafe, 4728 Marine Dr., Powell River, B. C. Ph. 485-6865

有經驗承接搬運工作

價錢適宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

劉富
承接裝修
油漆 土木工程
電話253-6544

制羅建築公司

即原日積梁建築公司，承接修理天面，修改房屋，電器水喉等各項工程。
Gyro Contractors Ltd. 218 E, Georgia St., 電話 687-7536

加拿大首揆
人壽保險公司
華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險 扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 324-2039

承接修理水喉機具

Vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水喉，去水溝，濕土庫修改爲潔淨，工作快捷，電話 434-7806 洽。

CANADA TRUST
買賣房屋
工商樓宇
公寓大厦
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

湯天豪
HOWE TONG

▼商業地皮約二〇五乘一 五尺，可建十四間舖，位Burnaby 大街，現在年收益約一萬貳千元，開價十九萬，兼過買住宅地 抵買
▼旺區大街磚商業樓，二層高，有停車場，地總面積超過壹萬平方呎，最好經營茶餐，夜總會，或戲院 行行皆適合 開價卅二萬。
▼靈平殯館割愛出售 近唐人埠 總面積約三千平方呎 如改裝可容納二百人，僅兩價，千五百元，租金廉，批約長，機會不多 諒先到先得。
▼階磚商業樓 地面寬一百零四尺，可分六間舖位 G-3 Zoning 即可建一百貳十尺高，近 Kingsway 非常有前途 開價十六萬九千元。
▼溫哥華 Downtown 商業樓地寬 200×110 尺，五萬四千平方尺，鄰隣能夠擴展，最好建大寫字樓或大酒店。
▼入息大屋位中柏文區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一叁〇尺 可分三個單位出租，每月可收約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資。
▼尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問 並免費替僑胞估價委

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4 B. C.
辦公：684-0938

代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險及火燭意外旅行盜窃等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒店分期付欵專辦假期旅遊
代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請電黃堃俠黃立綱

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賓路蔡根遂根旋敬禮
B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C
Phone 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
活期紅利儲蓄 八厘七 月計一次，年結兩次，每月五日前存款者一日起計息無最低存額限制
特級儲蓄戶 九厘 月計一次，年結四次，利率一年內不變，無最低存額限制。
儲戶 八厘五 日日計息，月結一次，可寫有限量支票，最低存額貳千元。
定期儲蓄券 十厘 一年至五年同，最低限額五百元
本存欵有加政府保障每戶貳萬元萬無壹失
辦公時間：星期一至星期四 每日上午九時十五分至下午五時 星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新 副經理：何國賢